

# KISS20

## KISS Expo: あなたが望む十年後の世界

What do you wish the world to be in 10 years time?

December 13th-14th  
12月13日/14日  
Lodge Maishima  
ロッジ舞洲にて



定員: 50名 (留学生25名&学生25名)  
Participants: 50 total (25 International Students & 25 Students)  
申し込み方法: 留学生センター2階留学生課窓口  
Application: Register at Int'l Student Division at KISC  
締め切り: 12月5日  
Application Deadline: Dec. 5th  
参加費: 1000円 (返金不可)  
Application Fee: 1000 yen (No refunds)  
問い合わせ Contact: [kiss20symp@gmail.com](mailto:kiss20symp@gmail.com)  
主催: 留学生センター  
Organization: International Student Center

## KISSとは

神戸大学国際学生シンポジウム (KISS) は、神戸大学のキャンパスに集う学生が日本語/英語のバイリンガルで自由、活発に討議し、意見交換することを通じて、国際理解、相互理解を深める事を目的としています。

The Kobe University International Students' Symposium (KISS) is an opportunity for Kobe University Students to have fun and discuss their ideas in a freely structured Japanese/English bilingual environment.

Participate for a chance to assert your views and deepen your understanding together with students from around the world



### Discussion Topics :

G1 グローバル化と教育  
Globalisation Education

G2 実現・解決手段  
Technology

G3 Lifestyle - 理想の暮らしとは  
Lifestyle - What is true richness?

G4 Made in Japan - 食料生産の未来を考える  
The future of food production

G5 グローバルコミュニケーションの実現  
Improving global communication

参加者の皆様へ

このシンポジウムが毎年開催されるようになり今年で20年目を迎えることとなりました。この20年の間に、日本の中ではもちろん世界中で様々な出来事がありました。テクノロジー等の目まぐるしい発展もあれば、未だ解決されていない問題も山積しています。このKISS20では、'KISS EXPO ~あなたが望む10年後の世界は?~'というテーマのもと、5つの視点から世界の現状を見つめ直し、より良い未来を作るためにはどうしたら良いだろうか、何が出来るだろうか、ということの世界中から神戸に集まった50人で話し合います。

KISS20実行委員長 落合 花梨

Dear participants,

It has been 20 years since the first KISS Symposium was held in 1995. During the following two decades many events and incidents have occurred not only in Japan, but all over the world. Some of these have been great problems, and many still remain unsolved. In this KISS 20 Symposium, we have set the main theme as 'KISS EXPO ~What do you wish the world to be in 10 years time?~'. Through five sub-topics, and with 50 students from across the globe, we will discuss what can we do for a better future in 10 years time.

KISS20 Organising Committee Leader Karin Ochiai

## 予定表 Schedule

1日目 the first day (12/13)

9:00	留学生センターに集合	Assembly at International Student Center
9:30	出発	Departure for Maishima
10:15	ロッジ舞洲に到着	Arrival at Lodge Maishima
10:30	開会式	Opening Ceremony
10:45	グループディスカッション 1	Group Discussion 1
11:55	レクリエーション	Recreation
12:25	昼食 (各自持参)	Lunch (not provided, please bring your own)
13:10	グループディスカッション 2	Group Discussion 2
14:20	休憩	Break
14:30	グループディスカッション 3	Group Discussion 3
15:40	プレゼン準備 1	Preparation for presentation 1
17:00	自由時間	Free time
18:00	夕食 (ビュッフェ)	Dinner (buffet style)
19:00	交流会	Party

2日目 the Second day (12/14)

8:00	朝食 (ビュッフェ)	Breakfast (buffet style)
9:00	プレゼン準備 2	Preparation for presentation 2
9:30	プレゼンテーション	Presentations
10:30	全体ディスカッション	General Discussion
11:45	閉会式・記念撮影	Closing Ceremony/Picture
12:00	現地解散	Departure from Maishima

### 注意事項 Notes

●1日目の昼食は提供されません。各自で用意してください。

Lunch for the first day is not provided. Please prepare your own.

●2日目は正午に現地解散となるため、昼食は提供されません。

On the second day, we will depart from Maishima at noon, and lunch will not be provided.

●1日目の夕食、2日目の朝食は提供されます。ビュッフェスタイルです。

Dinner (the first day) and breakfast (the second day) will be provided in a buffet style.

●お問い合わせ先 Contact : [kiss20symp@gmail.com](mailto:kiss20symp@gmail.com)

## 議論の流れ Method for conducting discussions

参加者の皆さんには申込書のアンケートに基づき、下記のテーマ別に5つのグループに分かれていただきます。各グループで2回の議論を行い、2日目に全体発表を行います。

Based on the questionnaire, participants will be divided into five groups, one for each of the topics listed. You will discuss your topic on the first day and make a presentation to all of the participants on the second day.

## グローバル化と教育 Globalisation and Education

あなたが望む未来の教育とは何ですか？あなたは本当に自分の受けた教育を受けていますか？世界には、留学に行きたくても行けない人や例えばそもそも教育を受ける機会がない人がいます。グローバル化が進む社会で、みんなが望む教育を目指して話し合いませんか！

What do you want for future education? Do you really receive the education you want? There are many people around the world who want but cannot study abroad or do not even have access to education. Let's talk and see what borderless education would be like.

## 実現・解決手段 Technology

この世界には、戦争、地球温暖化、倫理問題など沢山の問題が存在します。それらの問題を解決して、あなたにとって理想的な世界、みんなにとって理想的な世界を実現するために、どういったテクノロジーが必要でしょうか？

There are many problems in the world today, such as war, global warming, ethics. What kind of technology do we need, to solve these and make an ideal world?

## Lifestyle - 理想の暮らしとは Lifestyle - What is true richness?

10年後、あなたは幸せに暮らしているでしょうか？

現代において、そもそも"幸せに暮らす"とはどういう事でしょう。

「ものが豊か」になっても、「心の豊かさ」を探している私たち。

「ものが豊か」でなくとも、「心の豊かさ」で笑っている私たち。

生活のベースである「衣・食・住」の3つの観点から、世界の"rich"な国、"poor"な国の違いを比較し、日常で忘れてかかっている"本当の豊かさ"について考えましょう。

Yes. Here we are. Modern society is developing at an unprecedented speed. Some people have lost happiness through gaining riches. Others lead a very simple life with a smile on their face. In ten years time, what kind of richness do you want? Will it bring you happiness? By comparing components of daily life in rich areas and poor areas with us, maybe you will get some hints about "true richness".

## MADE IN JAPAN - 食料生産の未来を考える MADE IN JAPAN - The future of food production

「食料生産の未来を考える」

消費者や生産者の食料の未来に着いての予想や不安など何ですか？技術の進化と変わっていく文化がどのように将来の食べ物に影響を与えますか？「このイベントが終わったら何を食べましょうか？」と考えながら、その腹減った状態を鼓舞として、一緒に食料の未来に着いて考えましょう！

The future of food production

What are the concerns of consumers and manufacturers of food about the future of our nourishment? What kind of food will the advancement of technology and changes in culture leave for us to eat? Let's try and find new ideas and perspectives, from the growling of our stomachs, while everyone is naturally thinking about what to eat after the event is over.

## グローバルコミュニケーションの実現 Improving Global Communication

言葉の壁により、話したくても話せない...こんな経験ありませんか？グローバル化が進む現在、異文化コミュニケーション能力は、必要となります。どのように言葉の壁を崩し、グローバルコミュニケーションを実現するか、解決策を考え、様々な文化や習慣を持った人々と話せる未来を作りませんか？

A lot of you have probably been in a situation where you wanted to talk to someone, but couldn't because you didn't speak the same language as that person. In a world of expanding globalisation, the skills to overcome this language barrier will become more and more important. So please come and join our talk, about what we can do to create a future where we can communicate with people from different countries and cultures!

# 申込書 Application Form

## 申込方法 How to apply

この申込書に記入し、留学生センター（神戸大学百年記念館）2階留学生課窓口にて提出してください。提出の際に参加費を頂きますので、忘れずに参加費1000円をお持ち下さい。

Please fill in this form and submit it to the International Student Division at 2F KISC **with 1000 yen participation fee.**

**申込締切:12月5日（金） Closing date for application : December 5th (Friday)**

名前 Name	フリガナ	
	漢字	
	Alphabet (ローマ字)	

国籍 Nationality	学部・研究科 Faculty/Graduate School	性別 Gender <input type="checkbox"/> 男性 Male <input type="checkbox"/> 女性 Female
-------------------	-----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

住所 Address	〒	
---------------	---	--

PC E-mail address	
-------------------	--

Cell phone E-mail address	
---------------------------	--

Cell phone number	
-------------------	--

KISSを通じて得たいものは何ですか。 What do you want to gain through KISS?

  
  
  
  
  
  
  
  
  
  

KISS実行委員へのメッセージ Your message to the KISS coordinators.

参考資料をメールで送信する必要があるため、PCのEmailアドレスは必ずご記入ください。  
Reference materials will be sent by e-mail, so please make sure to write your PC e-mail address.

## アンケート Questionnaire

このアンケートはグループ分けに使います。The questionnaire will be used for grouping.

ディスカッションテーマについて、興味のある順に ( ) の中に番号を書いてください。  
Please fill in the ( ) in the order of your interest in the topics (1 is highest).  
Education ( ) Technology ( ) Lifestyle ( ) Food ( ) Communication ( )

あなたの母国語はなんですか。 What is/are your mother language(s)?	
--------------------------------------------------------	--

第二言語としての日本語能力 Japanese Language Proficiency as a second language	Speaking <input type="checkbox"/> Excellent <input type="checkbox"/> Good <input type="checkbox"/> Fair <input type="checkbox"/> Poor
	Listening <input type="checkbox"/> Excellent <input type="checkbox"/> Good <input type="checkbox"/> Fair <input type="checkbox"/> Poor

第二言語としての英語能力 English Language Proficiency as a second language	Speaking <input type="checkbox"/> Excellent <input type="checkbox"/> Good <input type="checkbox"/> Fair <input type="checkbox"/> Poor
	Listening <input type="checkbox"/> Excellent <input type="checkbox"/> Good <input type="checkbox"/> Fair <input type="checkbox"/> Poor

ディスカッションで、日本語と英語のどちらを使用したいですか。 Which language would you prefer to use for discussions, Japanese or English?	<input type="checkbox"/> 日本語 Japanese <input type="checkbox"/> 英語 English
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

バイリンガルでのディスカッションに対する意見や要望、また不安などがあればお書きください。  
If you have opinions or concerns about a bilingual discussion, please write them down.

これまでにKISSに参加したことがありますか。 Have you participated in KISS before?	はい Yes ( ) 回 ( ) Times
------------------------------------------------------------------	---------------------------